



OTTAWA POLICE SERVICE SERVICE DE POLICE D'OTTAWA

*Working together for a safer community
La sécurité de notre communauté, un travail d'équipe*

PUBLIC ADVISORY/ AVIS AU PUBLIC

*Executive Services
Services de direction
474, rue Elgin Street
Ottawa, Ontario
Tel./tél. 613-236-1222
Fax: 613-760-8064
www.OttawaPolice.ca*

FOR IMMEDIATE RELEASE: Wednesday, January 30, 2013 2:30 p.m.

Still time to register for the Traffic Stop Race Data Collection Project Public Consultation

(Ottawa)—The Ottawa Police Service would like to remind Ottawa residents that there is still time to register for the Traffic Stop Race Data Collection Project (TSRDCP) public consultation session on Thursday, January 31, 2013. Registration is available online at ottawapolice.ca/race.

TIME: January 31, 2013 from 6:15pm to 9pm
LOCATION: Clark Hall, RA Centre, 2451 Riverside Drive

The evening's format will be World Café style with breakout tables for discussion of key questions developed in consultation with the Community and Police Action Committee (COMPAC).

The evening's proceedings will include:

- Opening Remarks: Dr. Aisha Sherazi, COMPAC member and TSRDCP advisory committee member
- Official Welcome: Ottawa Police Services Board Chair, Councillor Eli El-Chantiry, and Ottawa Police Chief Charles Bordeleau
- Project Overview: York University Research Team – Dr. Lorne Foster, Dr. Lesley Jacobs, and Dr. Bobby Siu
- Let's Chat – Table Chat Conversations will explore key questions:
 - What questions or comments do you have about the project?
 - How can we work together to ensure the project benefits both the community and the police?

Also attending is the Ontario Human Rights Commission's Sunil Gurmukh, Counsel, Public Interest Inquiries.

CONTACT:
Media Relations Section
Tel. 613-236-1222, ext. 5366
@OttawaPolice
facebook.com/OttawaPoliceService

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE: le mercredi 30 janvier 2013, 14h30

**Il est encore temps de s'inscrire à la Consultation publique au sujet du
Projet de collecte de données fondées sur la race aux contrôles routiers**

Ottawa — Le Service de police d'Ottawa tient à rappeler aux résidents d'Ottawa qu'il n'est pas trop tard pour s'inscrire à la séance de consultation publique à l'appui du Projet de collecte de données fondées sur la race aux contrôles routiers (PCDFRCR), qui aura lieu le jeudi 31 janvier 2013. L'inscription s'effectue en ligne en visitant le ottawapolice.ca/race.

QUAND? Le 31 janvier 2013 de 18 h 15 à 21 h
OÙ: Le Centre RA, 2 451 promenade Riverside, salle Clark

La formule de la soirée suivra le style « World Café », avec des tables autonomes de discussion des questions clés établies en consultation auprès du Comité d'intervention policière et communautaire (CIPC).

Le programme de la soirée comprend:

- Propos d'ouverture: D^{re} Aisha Sherazi, membre du CIPC et du comité consultatif du PCDFRCR
- Bienvenue officielle: Le conseiller Eli El-Chantiry, président de la Commission de services policiers d'Ottawa, et Charles Bordeleau, chef de la Police d'Ottawa
- Survol du projet: L'équipe de recherche de l'Université York – Les docteurs Lorne Foster, Lesley Jacobs et Bobby Siu
- Parlons-en – Conversations à table explorant des enjeux clés:
 - Quels sont vos questions ou commentaires concernant le projet?
 - Comment pouvons-nous œuvrer ensemble pour faire en sorte que le projet soit avantageux pour la collectivité comme pour la police?

Sunil Gurmukh de la Commission ontarienne des droits de la personne, avocat aux enquêtes d'intérêt public, sera également de la soirée.

-30-

Contact:
Relations avec les médias
Téléphone: 613-236-1222, poste 5366
@OttawaPolice
facebook.com/OttawaPoliceService

FOR IMMEDIATE RELEASE: Friday, January 25, 2013 2:30 p.m.

REMINDER: Traffic Stop Race Data Collection Project Public Consultation

(Ottawa)—As a part of the public consultation process for the Traffic Stop Race Data Collection Project (TSRDCP), the Ottawa Police Service and the Ottawa Police Services Board will be hosting a “Let’s Chat” session on Thursday, January 31, 2013.

TIME: 6:15pm to 9pm

LOCATION: Clark Hall, RA Centre, 2451 Riverside Drive

Registration is available online at ottawapolice.ca/race.

To date, over 70 people have registered for this event and there is still plenty of room for others to join. Registration is recommended, in order to account for refreshments and seating.

-30-

Media are invited to attend either as a contributor at a table or to report on the consultation. If you wish to participate, please register.

CONTACT:

Media Relations Section

Tel. 613-236-1222, ext. 5366

@OttawaPolice

facebook.com/OttawaPoliceService

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE: le vendredi 25 janvier 2013, 14h30

**Rappel: Consultation publique au sujet du Projet de
collecte de données fondées sur la race aux contrôles routiers**

Ottawa — Dans le cadre du processus de consultation publique à l’appui du Projet de collecte de données fondées sur la race aux contrôles routiers (PCDFRCR), le Service de police d’Ottawa et la Commission de services policiers d’Ottawa (CSPO) tiendront, le 31 janvier 2013, une séance de consultation publique «Parlons-en ».

Heure: De 18 h 15 à 21 h

Endroit: Le Centre RA, 2 451 promenade Riverside, salle Clark

L’inscription s’effectue en ligne en visitant le ottawapolice.ca/race.

Jusqu'ici, plus de soixante-dix personnes se sont inscrites à l'activité et plusieurs places sont toujours disponibles. L'inscription est recommandée, puisqu'elle nous permettra de mieux prévoir les besoins en matière de rafraîchissements et de places assises.

-30-

Les gens des médias sont invités à y être soit à titre de participant attablé ou pour couvrir la consultation. Si vous désirez y prendre part, veuillez vous inscrire.

Contact:

Relations avec les médias

Téléphone: 613-236-1222, poste 5366

@OttawaPolice

facebook.com/OttawaPoliceService

*Phone Crime Stoppers at 613-233-8477(TIPS) or toll free at 1-800-222-8477.
Contactez Échec au crime au 613-233-8477 (TIPS) ou sans frais au 1-800-222-8477.*